

① the way

② how

③ the way that

④ the way in which

Tugging Rituals and Games

줄다리기의 의식과 게임들

Tugging has long been practiced as a kind of ritual in many agricultural regions across Asia.

줄다리기는 아시아 전역의 많은 농업 지역에서 하나의 종류의 의식으로 오랫동안 행해져 왔다.

The way the ritual is performed varies from place to place.

의식의 행하는 방법은 장소마다 다르게 시행되어진다.

In Cambodia, the ritual involves men tugging against women.

캄보디아에서, 의식은 남성들이 여성들에게 대항하여 줄다리기를 하는 것을 포함한다.

It takes place during the New Year holidays in April in the open space of a Buddhist temple or a village center.

그것은 4월 설 연휴 동안에 절이나 마을회관의 열린 공간에서 개최된다.

In the Philippines, punnuk is held in the Hapao River, where people tug young trees that are tightly bundled with vines and hooked to a straw figure in the middle.

필리핀에서는 punnuk는 Hapao 강에서 개최되는데, 사람들이 넝쿨로 단단히 묶여있고, 가운데에 짚 형상이 걸려있는 어린 나무들을 잡아당긴다.

In Vietnam, bamboo poles can be used for tugging.

베트남에서는 대나무 막대기를 당기기 위해 사용할 수 있다.

In Korean juldarigi, making a rice straw rope as well as moving it to a ritual site is part of the tradition.

한국의 줄다리기에서는, 벚짚 줄을 만드는 것뿐만 아니라 의식 장소로 옮기는 것도 전통의 부분이다.

The rope stands for a dragon which is believed to bring rain to the region.

밧줄은 그 지역에 비를 가져온다고 믿어지는 용을 상징한다.

강조
B as well as A

= not only A but also B

→ A뿐만 아니라 B도

동명사만을 목적으로 갖는동사

mind 고려하다 postpone 연기하다 involve 포함하다

enjoy 즐기다 (delay, put off) (include)

give up 포기하다 admit 인정하다

avoid 피하다 stop (행위) 멈춘다

quit - (원한)

suggest 제안하다

(consider recommend)

"MEGAPASS ID"